

Tonga.

No. 3 of 1996.



I assent,

TAUFA'AHAU TUPOU IV,

28th June, 1996.

AN ACT

TO APPROPRIATE MONEYS TO THE SERVICE OF THE GOVERNMENT

[27th June, 1996.]

BE IT ENACTED by the King and Legislative Assembly of Tonga in the Legislature of the Kingdom as follows:

1. This Act may be cited as The 1996-97 Appropriation Act, 1996 and shall be deemed to have come into operation on the first day of July 1996.
2. There shall be issued from general revenue and other funds of the Kingdom and applied to the service of the year ending the thirtieth day of June, One thousand nine hundred and ninety seven any sum or sums not exceeding the sum of sixty one million five hundred and fifty eight thousand three hundred and sixty seven pa'anga for defraying the charge of the Government of Tonga for such period in the manner expressed in the Schedule to this Act.
3. The Treasurer shall issue and pay such sums for the purposes set out in the Schedule not exceeding in the whole the sums respectively in that behalf as the Prime Minister shall warrant under his hand direct.
4. The moneys granted by this Act are intended for the services in respect of which moneys will become payable within the financial year ending of 30 June, 1997 any balance unissued at the end of the month of June 1997 shall lapse and not be available for making payments in any subsequent month.

Passed by the Legislative Assembly this 27th day of June, 1996.

SCHEDULE

Vote	Ministry	Amount
01x	H.M. The King	\$1,033,877.00
02x	Legislative Assembly	1,499,770.00
03x	Prime Minister's Office	3,054,628.00
04x	Ministry of Foreign Affairs	1,743,682.00
05x	Governor, Ha'apai	69,698.00
06x	Governor, Vava'u	96,566.00
07x	Ministry of Lands, Survey and Natural Resources	1,335,823.00
09x	Printing Department	769,430.00
10x	Ministry of Justice	749,579.00
11x	Ministry of Police	2,831,672.00
12x	Crown Law Department	294,482.00
13x	Defence	3,200,068.00
14x	Ministry of Finance	3,404,501.00
18x	Audit Department	369,309.00
19x	Ministry of Education	11,553,281.00
20x	Ministry of Health	7,594,540.00
21x	Civil Pensions and Gratuities	2,143,395.00
22x	Prisons Department	496,091.00
23x	Ministry of Agriculture and Forestry	2,641,632.00
24x	Ministry of Fisheries	760,101.00
25x	Central Planning Department	377,446.00
26x	Ministry of Labour, Commerce and Industries	1,020,660.00
27x	Tonga Visitors Bureau	735,500.00
28x	Ministry of Works	2,827,259.00
29x	Ministry of Civil Aviation	1,609,802.00
30x	Ministry of Marine and Ports	1,016,443.00
32x	Public Debt	5,742,600.00
33x	Financial Appropriations	2,586,533.00
	Total	\$61,558,367.00

To

'OKU
Alea1. *
1996-
mei h2. K
pa'ang
ngata
hivang
taha n
totong
he fo3. K
ki he
fakaka
fakang4. *
ngaah
'oku n
ko ia
pau *
'amuia



'Oku ou loto ki ai.

TAUFA'AHAU TUPOU IV,

28 'o Sune, 1996

KO E LAO

KE FAKAHU ATU 'A E PA'ANGA KI HE NGAHI NGAUE 'A E PULE'ANGA

[27 'o Sune, 1996.]

'OKU TU'UTU'UNI 'e he Tu'i' mo e Fale Alea 'o Tonga 'i he Fakataha Alea 'o e Pule'anga' 'o pehē:

1. 'E ui 'a e Lao' ni ko e Lao' ki he Fakalahi 'o e Fakahu atu 'a e Pa'anga 1996-97 ki he Ngaahi Ngäue 'a e Pule'anga 1996 pea kuo pau ke ngaue'aki mei he 'aho 'uluaki 'o Siulai 1996.

2. Kuo pau ke fakahu atu mei he pa'anga hū mai fakalukufua mo e ngaahi pa'anga kehe 'a e Pule'anga' ke ngäue'aki ki he ngaahi ngäue 'i he ta'u 'oku ngata ia 'i he 'aho tolungofulu 'o Suné, 'o e ta'u Tahaafe hivangeau hivangofulu ma fitu 'a e pa'anga 'o 'ikai ke lahi hake 'i he pa'anga 'e ono taha miliona nimakilu nimamano vauhafa tolungeau onongofulu ma fitu ke totongi 'aki 'a e ngaahi ngaue 'a e Pule'anga 'o Tonga 'i he ta'u ko ia 'i he founga 'oku ha 'i he Tepile 'i lalo ni.

3. Kuo pau ke fakahu mo totongi atu 'e he Tauhi Pa'anga 'a e ngaahi pa'anga ki he ngaahi taumu 'a 'oku fokotu'u atu 'i he Tepile 'o 'ikai lahi hake hono fakakatoa 'i he ngaahi pa'anga takitaha ki he me'a ko ia 'o hange ko ia 'e fakangofua 'e he Palemia 'i hafane tohi nima.

4. 'Oku taumu 'a 'a e ngaahi pa'anga 'oku fakangofua 'e he Lao' ni ki he ngaahi ngaue 'e totongi atu ki ai ha pa'anga lolotonga 'a e ta'u fakapa'anga 'oku ngata 'i he 'aho 30 'o Sune, 1997 pea ka 'i ai ha toe 'o e pa'anga ko ia 'o 'ikai ke fakahu kumu'a 'i he 'osi 'a e mahina ko Sune, 1997 kuo pau 'e 'ikai ngaue'aki mo ngofua ke fai'aki ha totongi 'i ha mahina 'amuiange.

TEPILE

Vahe	Potungäue	Lahi 'o e Pa'anga
01x	Ko 'Ene 'Afio Ko e Tu'i	\$1,033,877.00
02x	Fale Alea	1,499,770.00
03x	'Ofisi 'o e Palemia	3,054,628.00
04x	Potungäue Ngaahi Ngaue ki Muli	1,743,682.00
05x	Kovana Ha'apai	69,698.00
06x	Kovana Vava'u	96,566.00
07x	Potungäue Fonua, Savea mo e Ngaahi Koloa Fakaenatula	1,335,823.00
09x	Potungäue Fale Pulusi	769,430.00
10x	Potungäue Fakamaau'anga	749,579.00
11x	Potungäue Polisi	2,831,672.00
12x	Potungäue Lao 'a e Pule'anga	294,482.00
13x	Potungäue Malu'i Fonua	3,200,068.00
14x	Potungäue Ngaue Faka-pa'anga	3,404,501.00
18x	Potungäue 'Atita	369,309.00
19x	Potungäue Ako	11,553,281.00
20x	Potungäue Mo'ui	7,594,540.00
21x	Vahenga Malolo mo e Me'a'ofa	2,143,395.00
22x	'Api Popula	496,091.00
23x	Potungäue Ngoue mo e Vaotata	2,641,632.00
24x	Potungäue Toutai	760,101.00
25x	Potungäue Palani Fakalaka'aka	377,446.00
26x	Ngaue 'a e Kakai mo e Ngaahi Ngaue'anga	1,020,660.00
27x	'Ofisi Takimamata	735,500.00
28x	Potungäue Ngaahi Ngaue	2,827,259.00
29x	Potungäue Fefolau'aki Vakapuna Sivile	1,609,802.00
30x	Potungäue Malini mo e Ngaahi Taulanga	1,016,443.00
32x	Mo'ua No Pa'anga	5,742,600.00
33x	Ngaahi Pa'anga Tokoni Fakapa'anga	2,586,533.00
	Fakakätoa	\$61,558,367.00

BY AUTHORITY:

S. V. PAHILLI, Acting Government Printer

Ton

TO

BE IT E
Legislato1. This
Appropri
on the2. The
applied
of thirty
and two
Tonga fe
in the S3. The
purposes
respective
hand dir4. The
of which
30th June
of June,
subsequ